

Совет Безопасности

Distr.: General
15 October 2007

Резолюция 1780 (2007),

принятая Советом Безопасности на его 5758-м заседании 15 октября 2007 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои предыдущие резолюции по Гаити, в частности резолюции 1743 (2007), 1702 (2006), 1658 (2006), 1608 (2005), 1576 (2004) и 1542 (2004),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити,

приветствуя шаги, предпринятые недавно в целях обеспечения долгосрочной стабильности и демократии в Гаити,

приветствуя дальнейшие успехи, достигнутые в политическом процессе в Гаити, в том числе благодаря мирному проведению 29 апреля 2007 года заключительного раунда местных и муниципальных выборов, и с удовлетворением отмечая активное участие женщин и молодежи в этом процессе,

признавая взаимосвязанный характер проблем Гаити, вновь подтверждая, что устойчивый прогресс в деле обеспечения безопасности, законности и институциональных реформ, национальное примирение и развитие носят взаимоукрепляющий характер, и приветствуя неустанные усилия правительства Гаити и международного сообщества, направленные на решение этих проблем,

признавая, что уважение прав человека, соблюдение надлежащих правовых процедур, борьба с преступностью и пресечение безнаказанности имеют существенно важное значение для обеспечения законности и безопасности в Гаити,

признавая, что в последние месяцы произошло значительное улучшение обстановки в плане безопасности, но при этом отмечая, что обстановка в плане безопасности остается нестабильной,

особо подчеркивая важность сотрудничества Гаити с соседними государствами и государствами региона в действенном поддержании пограничного контроля и охраны границ Гаити и с учетом общей заинтересованности в охране ее границ,

подчеркивая, что международный незаконный оборот наркотиков и оружия по-прежнему негативно сказывается на стабильности положения в Гаити,

07-54074 (R) 151007 151007

выражая признательность Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) за непрерывное оказание правительству Гаити помощи в обеспечении безопасной и стабильной обстановки,

особо подчеркивая роль региональных организаций в продолжающемся процессе стабилизации и восстановления в Гаити и *призывая* МООНСГ продолжать тесно сотрудничать с Организацией американских государств (ОАГ) и Карибским сообществом (КАРИКОМ),

подчеркивая важность создания надежной, компетентной и транспарентной системы государственного управления и рекомендуя правительству Гаити продолжать укреплять государственные институты,

приветствуя первоначальные шаги, направленные на создание законодательной основы для проведения судебной реформы благодаря сотрудничеству между законодательной и исполнительной ветвями власти,

высоко оценивая создание Консультативной комиссии по проблеме длительного содержания под стражей до суда и заявляя о своей твердой поддержке дальнейших усилий по решению этой проблемы, а также проблемы переполненности тюрем,

призывая правительство Гаити в координации с международным сообществом добиваться прогресса в проведении реформ в секторе безопасности, в частности благодаря дальнейшему осуществлению Плана реформирования Гаитянской национальной полиции (ГНП), а также продолжать усилия по реформированию судебной и пенитенциарной систем, имеющих исключительно важное значение,

приветствуя поддержку, которую оказала ОАГ в деле обновления избирательных списков в Гаити, и *призывая* власти Гаити создать, опираясь на неослабную поддержку доноров и региональных организаций, а также МООНСГ и системы Организации Объединенных Наций, постоянно действующие и эффективные избирательные институты и провести выборы, соответствующие требованиям Конституции Гаити,

подчеркивая необходимость быстрого осуществления высокоэффективных и приносящих ощутимые результаты трудоемких проектов, которые способствуют созданию рабочих мест и оказанию основных социальных услуг,

высоко оценивая похвальные усилия, приложенные властями Гаити и МООНСГ в целях удовлетворения нужд людей, пострадавших от стихийных бедствий, и приветствуя дальнейшие скоординированные действия в этом направлении,

выражая признательность военнослужащим и полицейскому персоналу МООНСГ и направившим их странам и воздавая должное тем, кто был ранен или погиб при исполнении служебных обязанностей,

приветствуя доклад Генерального секретаря S/2007/503 от 22 августа 2007 года,

определяя, что, несмотря на уже достигнутый прогресс, положение в Гаити продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в этом регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в разделе 1 пункта 7 постановляющей части резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат МООНСГ, изложенный в его резолюциях 1542 (2004), 1608 (2005), 1702 (2006) и 1743 (2007), до 15 октября 2008 года с намерением продолжать продлевать его;

2. *одобряет* рекомендацию Генерального секретаря изменить конфигурацию Миссии в соответствии с концепциями, изложенными в пунктах 28 и 29 его доклада S/2007/503, принимая во внимание необходимость изменения состава МООНСГ и переориентации ее деятельности в соответствии с меняющимися условиями и приоритетами на местах, и *постановляет*, что МООНСГ будет состоять из военного компонента численностью до 7060 военнослужащих всех званий и полицейского компонента общей численностью 2091 человек;

3. *заявляет* о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря, особенно в его усилиях по улучшению обстановки в плане безопасности в тесном сотрудничестве с правительством Гаити, и подтверждает его полномочия на осуществление координации и проведение в Гаити всех мероприятий учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций;

4. *отмечает*, что правительство и народ Гаити несут главную ответственность за все аспекты обеспечения стабилизации и эффективного управления в стране, *отмечает* роль МООНСГ в поддержке усилий, прилагаемых правительством в этом направлении, и *призывает* правительство Гаити продолжать в полной мере использовать международную поддержку для укрепления своего потенциала, что является непременным условием долговременного успеха деятельности МООНСГ;

5. *подтверждает* свой призыв к МООНСГ поддерживать конституционный и политический процесс, идущий в Гаити, в том числе путем оказания добрых услуг, и в сотрудничестве с правительством Гаити способствовать всеохватному политическому диалогу и национальному примирению, а также оказать материально-техническую помощь и помощь в сфере безопасности в связи с предстоящим избирательным процессом;

6. *приветствует* вклад, который МООНСГ продолжает вносить в усилия правительства Гаити по созданию институционального потенциала на всех уровнях, и *призывает* МООНСГ в соответствии с ее мандатом расширять такую поддержку для укрепления самостоятельных государственных институтов, особенно за пределами Порт-о-Пренса, в том числе путем оказания специализированной технической помощи ключевым министерствам и ведомствам, принимая во внимание усилия по борьбе со всеми формами преступности, прилагаемые властями Гаити;

7. *просит*, чтобы МООНСГ продолжала оказывать ГНП поддержку, которую она считает необходимой, в деле обеспечения безопасности в Гаити, и призывает МООНСГ и правительство Гаити продолжать принимать скоординированные сдерживающие меры для снижения уровня насилия;

8. *приветствует* прогресс в осуществлении Плана реформирования ГНП и *просит* МООНСГ продолжать оказывать правительству Гаити помощь в реформировании и реорганизации ГНП в соответствии со своим мандатом, в частности поддерживая работу по наблюдению, наставничеству, обучению, аттестации персонала полиции и укреплению ее институционального потенциала, прилагая при этом усилия в целях набора достаточного числа полицейских, которые выполняли бы функции инструкторов и наставников в отношении персонала ГНП, в соответствии с ее общей стратегией постепенной передачи географических и функциональных обязанностей своим гаитянским коллегам для содействия выполнению ГНП задач по поддержанию обычного правопорядка в соответствии с Планом реформирования ГНП;

9. *призывает* государства-члены, включая соседние государства и государства региона, в координации с МООНСГ, помочь правительству в борьбе с трансграничным незаконным оборотом наркотиков и оружия и другой незаконной деятельностью и способствовать укреплению потенциала ГНП в этих сферах;

10. *просит* МООНСГ поделиться техническим опытом в целях поддержки усилий правительства, направленных на разработку всеобъемлющего подхода к пограничному контролю, уделяя при этом особое внимание наращиванию потенциала государства, и *подчеркивает* необходимость оказания правительству скоординированной международной поддержки в его усилиях в этой области;

11. *признает* необходимость организации МООНСГ патрулирования морской и сухопутной границ в поддержку усилий ГНП по обеспечению безопасности на границах и *призывает* МООНСГ продолжать с правительством Гаити и государствами-членами обсуждения в целях оценки угроз, существующих на сухопутной и морской границах;

12. *просит* страновую группу Организации Объединенных Наций и *призывает* все соответствующие гуманитарные организации и организации, занимающиеся вопросами развития, дополнять операции по обеспечению безопасности, проводимые правительством Гаити при поддержке МООНСГ, мероприятиями, направленными на реальное улучшение условий жизни соответствующих групп населения, и *просит* МООНСГ продолжать осуществление проектов, приносящих быструю отдачу;

13. *осуждает* любые нападения на персонал МООНСГ и *требует*, чтобы в отношении персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также персонала других международных и гуманитарных организаций, участвующих в гуманитарной деятельности, деятельности в области развития или деятельности по поддержанию мира, не совершалось никаких актов запугивания или насилия;

14. *приветствует* шаги, предпринятые в целях реформирования институтов правоприменения, просит МООНСГ продолжать оказывать необходимую поддержку в этой связи и *призывает* власти Гаити в полной мере использовать эту поддержку, особенно в таких сферах, как реорганизация министерства юстиции и общественной безопасности, аттестация судей, оказание юридической помощи наиболее уязвимым лицам и пересмотр ключевых законов;

15. *просит* МООНСГ продолжать применять разработанный ею подход, направленный на сокращение масштабов насилия на уровне общин, в том числе путем оказания поддержки Национальной комиссии по разоружению, расформированию и реинтеграции, сконцентрировав свои усилия на трудоемких проектах, создании регистра оружия, пересмотре действующих законов, касающихся ввоза оружия и владения им, и реформировании системы выдачи разрешений на оружие;

16. *подтверждает* правозащитный мандат МООНСГ и призывает власти Гаити продолжать прилагаемые ими усилия по поощрению и защите прав человека, а также призывает МООНСГ продолжать обеспечивать обучение сотрудников Гаитянской национальной полиции и других соответствующих ведомств, включая исправительные службы, по вопросам, касающимся прав человека;

17. *решительно осуждает* грубые нарушения, жертвами которых становятся дети, затрагиваемые вооруженным насилием, а также получившие широкое распространение изнасилования девочек и другие формы сексуального надругательства над ними и *просит* МООНСГ продолжать обеспечивать поощрение и защиту прав женщин и детей в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1612 (2005) Совета Безопасности;

18. *призывает* МООНСГ и страновую группу Организации Объединенных Наций укреплять координацию между ними, а также с различными участниками процесса развития в Гаити для повышения эффективности усилий в области развития и решения неотложных проблем развития;

19. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество, в частности страны-доноры и учреждения-доноры, в сотрудничестве с властями Гаити разработать и поддержать новую систему координации помощи, которая основывалась бы на взаимной ответственности и была бы нацелена на удовлетворение неотложных потребностей, а также на долгосрочное восстановление и сокращение масштабов нищеты, и *призывает* доноров ускорить выделение объявленных ими средств в качестве вклада в процесс обеспечения развития и стабильности в Гаити;

20. *приветствует* прогресс, достигнутый МООНСГ в осуществлении стратегии в области коммуникации и связей с общественностью, и просит ее продолжать деятельность в этом направлении;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения всем персоналом МООНСГ проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и информировать об этом Совет и *настоятельно призывает* страны, предоставляющие войска, обеспечивать, чтобы деяния, к которым причастен их персонал, надлежащим образом расследовались и влекли за собой наказание;

22. *просит* Генерального секретаря представлять Совету доклад об осуществлении мандата МООНСГ раз в полгода, но не позднее, чем за 45 дней до его истечения, учитывая обзор деятельности и состава МООНСГ, ее взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций и другими участниками процесса развития, всестороннюю оценку угроз безопасности в Гаити и разработку в период действия нынешнего мандата в консультации с

правительством Гаити сводного плана, содержащего соответствующие контрольные показатели для оценки и отслеживания прогресса;

23. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.